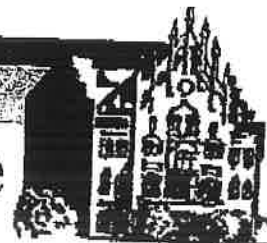




Burmistrz Miasta Chojnice

STARY RYNEK 1

89-600 CHOJNICE



TEL. 52/39 718 00 centr.

TEL. 52/39 721 28, 39 750 16

FAX. 52/39 721 94

e-mail: burmistrz@miastochojnice.pl

<http://www.miastochojnice.pl>

Chojnice, den 16. April 2021

**Sehr geehrten Herrn
Oliver Kellner
Bürgermeister der Stadt Emsdetten
Am Markt 1
48282 Emsdetten**

Liebe Emsdettener!

Sehr geehrter Herr Bürgermeister!

Wir haben nachdenklich bemerkt, dass seit dem Tag, an dem unsere Städte mit einem Freundschaftsband verbunden waren, 25 Jahre vergangen sind. Freundschaft, die die Bewohner von Chojnice über alle Werte schätzen. Um Erich Maria Rilke zu paraphrasieren, es muss gesagt werden: *Denn Freundschaft sind nicht, wie die Leute meinen, Gefühle (die hat man früh genug), - es sind Erfahrungen.*

Wir, die Bürger von Chojnice, haben eine echte Freundschaft der Emsdettener erfahren. Eine echte Freundschaft, die zwischen Menschen gegründet wurde. Freundschaft, die uns in Freude und Not verbindet. Wir hatten mehr als einmal die Gelegenheit, konkrete Beispiele deren zu erleben. Es war die Hilfe den Kranken, Schwachen und pflegebedürftigen Patienten des Hospizes in Chojnice. Es ist eine pädagogische Unterstützung für unsere jüngsten Bürger. Es ist eine Reihe gemeinsamer Mal- und Fotoausstellungen, eine Reihe gemeinsamer Projekte zur Entwicklung unserer Gesellschaften.

Wir sind nicht nur stolz auf unsere Freundschaft mit der schönen Stadt an der Ems. Wir sind dankbar, dass Sie uns mitgeteilt haben, was im Leben von Menschen und Gesellschaften am wertvollsten ist. Freundlichkeit, Unterstützung, Mitgefühl und Liebe eines anderen Menschen. Sie lassen uns aus Ihren

Erfahrungen im sozialen Leben lernen. Sie haben uns gezeigt, wie wir das menschliche Schicksal glücklicher und den umgebenden Raum schöner machen können.

Besonderer Dank geht an den Städtepartnerschaftsverein, ohne dessen Unterstützung zahlreiche Projekte nicht entstehen würden. Wir würden nicht wissen, wie wichtig es ist, die Anwesenheit eines anderen Menschen zu genießen.

Die Jahre unserer Freundschaft sind auch von der zivilisatorischen Entwicklung von Chojnice geprägt, die ohne Emsdetten und die Europäische Union nicht möglich wäre. Ohne Sie, liebe Emsdettener, wäre unsere Welt ärmer. Sie geben uns die Schönheit des Gefühls, dass es Menschen gibt, auf die wir in schwierigen Zeiten immer zählen können und mit denen wir die guten Dinge im Leben genießen können.

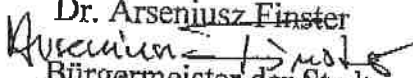
Liebe Freunde!

Wir wünschen Ihnen, dass unsere Freundschaft über Generationen andauern wird. Gleichzeitig wünschen wir uns allen, dass wir durch das Bleiben darin die Essenz des Glücks erfahren könnten. Denn nur wahre Freundschaft gibt den Menschen ein Wertgefühl und lehrt den menschlichen Respekt. Wie der Dichter sagte:

*Lösch mir die Augen aus: ich kann dich sehn,
wirf mir die Ohren zu: ich kann dich hören...*

Wir werden Sie immer sehen, unabhängig von Widrigkeiten, wir werden Sie immer zuhören, liebe Freunde aus Emsdetten.

Im Namen der Bewohner von Chojnice

Dr. Arseniusz Finster

Bürgermeister der Stadt